

GALZER

MANUAL DE INSTRUÇÕES

BOMBA D'ÁGUA

PRESSURIZADORA RS15/9



V. 1.1

Imagem meramente ilustrativa.



ESTE MANUAL CONTÉM INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO, USO E CUIDADOS.



LEIA COM ATENÇÃO E UTILIZE SEMPRE OS EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL (EPIS).

GALZER.COM.BR

O
D
A
G
R
B
O

PELA PREFERÊNCIA!

Parabéns pelo seu novo produto **GALZER**!

Estamos muito felizes em tê-lo como nosso cliente e comprometidos em oferecer sempre os melhores produtos e serviços. Desenvolvemos este manual de instruções para que você possa operar seu produto com segurança e facilidade.

Na **GALZER**, sua satisfação e segurança são nossas prioridades. Por isso, recomendamos que você dedique um momento para ler atentamente todo o manual, especialmente as instruções de segurança, que são fundamentais para evitar acidentes durante o uso.

Nos empenhamos ao máximo para fornecer informações claras e precisas, complementadas por desenhos e fotografias que facilitam o entendimento.

Como estamos em constante aprimoramento, algumas atualizações podem não estar refletidas nesta edição. Caso tenha dúvidas sobre o conteúdo ou sobre o produto recebido, consulte a versão mais recente em nosso site ou entre em contato com o nosso suporte técnico.

SAC:



+55 (31) 9 9574-1521



+55 (31) 2567-8820

GALZER

TERMO DE GARANTIA

A Galzer garante ao Comprador/Usuário que seus equipamentos são fabricados sob rigoroso controle de qualidade, assegurando pleno funcionamento e características adequadas, desde que instalados, operados e mantidos de acordo com as instruções contidas no respectivo manual do produto.

A Galzer compromete-se a reparar ou substituir quaisquer partes ou componentes que, em condições normais de uso, apresentem falhas decorrentes de defeitos de material ou de fabricação durante o período de garantia estabelecido para cada modelo, assegurando também o cumprimento dos direitos previstos em lei para casos de vícios identificados após a compra, conforme os termos deste documento.

Período de Garantia

O equipamento possui **12 (doze) meses** de garantia, sendo:

- **3 (três) meses** de garantia legal; e
- **9 (nove) meses** de garantia contratual, aplicáveis exclusivamente à unidade principal do equipamento.

Este termo de garantia é válido a partir da data de emissão da nota fiscal de venda, emitida pela Galzer ou por um revendedor autorizado.

Guarde o comprovante de compra (Nota Fiscal ou Cupom Fiscal), pois ele será indispensável para a validação da garantia, quando necessário. Contamos com sua colaboração.

Garantia de Acessórios e Consumíveis

Os acessórios e consumíveis que acompanham o produto – tais como bicos, tochas, cabos, conectores e demais itens sujeitos a desgaste natural – possuem garantia limitada de até **90 (noventa) dias**, conforme legislação vigente.

A cobertura de garantia para consumíveis restringe-se exclusivamente a defeitos de fabricação, não abrangendo desgastes naturais decorrentes de uso, regulagem inadequada, operação indevida ou falta de manutenção preventiva.

Cada modelo pode incluir acessórios distintos, e a disponibilidade desses itens não altera as condições de garantia estabelecidas neste documento.

Esta garantia não cobre:

- Equipamentos Galzer ou componentes que tenham sido alterados, modificados ou submetidos a uso incorreto.
- Danos resultantes de acidentes, transporte inadequado, condições climáticas adversas, instalação imprópria ou manutenção inadequada.
- Intervenções técnicas realizadas por pessoas não autorizadas ou não habilitadas pela Galzer.
- Utilização do equipamento fora das aplicações para as quais foi projetado e fabricado.

Despesas de transporte

Os custos de embalagem e transporte (ida e volta) dos equipamentos que necessitarem de serviços técnicos prestados pela Galzer, quando tais serviços estiverem cobertos pela garantia, serão de responsabilidade da empresa.

Assistência Técnica

Caso seja necessário acionar a assistência técnica, nossa equipe especializada está à disposição para orientações e atendimento.

Clique no botão abaixo e fale diretamente com nosso suporte.



1. INTRODUÇÃO

A bomba pressurizadora RS15/9 é um equipamento eletromecânico projetado para aumentar e estabilizar a pressão da água em sistemas hidráulicos residenciais. Seu funcionamento baseia-se em um motor elétrico acoplado a um conjunto hidráulico com impulsor, responsável por promover o escoamento e a elevação da pressão da água em pontos de consumo, como chuveiros, torneiras e sistemas de aquecimento.

O equipamento possui corpo em ferro fundido, e os modelos diferenciam-se pelo material do bobinado: **alucobre (2363)** e **cobre (2364)**.

A versão com bobinado em **alucobre (2363)** é indicada exclusivamente para aplicações com água fria. A versão com bobinado em **cobre (2364)** é indicada para aplicações com água fria e quente, incluindo sistemas com aquecedores a gás, solares ou de acumulação. Possui operação automática por meio de sensor de fluxo, além do modo manual, garantindo adaptação a diferentes condições de uso.



ATENÇÃO

Este manual reúne as informações essenciais para a correta instalação, operação e manutenção da bomba pressurizadora RS15/9, destinado a usuários e profissionais qualificados. A leitura integral é essencial para garantir uso correto, segurança, desempenho e durabilidade. Instalação ou uso inadequados podem causar falhas e riscos. Recomenda-se verificar as condições do sistema e manter o manual para consulta.



NOTA

Reservamo-nos o direito de realizar alterações no produto sem aviso prévio. Em caso de divergência entre as informações deste manual e o produto físico, prevalecem as características do equipamento atual.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



ATENÇÃO

Para sua segurança e para garantir a validade da garantia, leia e compreenda este manual antes de utilizar a bomba.

2.1 ÁREA DE TRABALHO

- Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Ambientes desorganizados e escuros podem causar acidentes.
- Nunca use a bomba pressurizadora em atmosferas explosivas, como em presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. Faíscas geradas pela ferramenta podem inflamar materiais inflamáveis.
- Mantenha crianças e outras pessoas afastadas enquanto estiver operando a bomba d' água. Distrações podem causar perda de controle.

2.2 SEGURANÇA ELÉTRICA

- O plugue da bomba d'água deve corresponder à tomada. Nunca modifique o plugue. Não use adaptadores em ferramentas com aterramento. Plugues modificados e tomadas incompatíveis aumentam o risco de choque elétrico.
- Evite contato corporal com superfícies aterradas como canos, radiadores, fogões e refrigeradores. O risco de choque elétrico é maior se seu corpo estiver aterrado.
- Não exponha a bomba pressurizadora à chuva ou a condições úmidas. Entrada de água na ferramenta aumenta o risco de choque elétrico.
- Não force o cabo. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a bomba pressurizadora. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, bordas afiadas ou partes móveis. Cabos danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- Ao operar bomba pressurizadora ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. Isso reduz o risco de choque elétrico. Se o uso da ferramenta em locais úmidos for inevitável, use uma fonte com disjuntor diferencial (DR).

2.3 SEGURANÇA PESSOAL

- Mantenha-se atento, saiba o que está fazendo e use o bom senso ao operar a bomba pressurizadora. Não utilize a ferramenta se estiver cansado ou sob efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração pode causar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual. Sempre use proteção ocular. Óculos de proteção, máscaras contra poeira, calçados antiderrapantes, capacetes e proteção auditiva reduzem riscos.
- Evite partidas acidentais. Certifique-se de que o interruptor está na posição "OFF" antes de conectar à rede elétrica ou à bateria. Transportar a bomba pressurizadora com o interruptor ligado pode causar acidentes.
- Remova chaves de ajuste antes de ligar a bomba d'água. Chaves ou ferramentas presas a partes giratórias podem causar ferimentos.
- Não se estique demais. Mantenha os pés bem posicionados e o equilíbrio o tempo todo. Isso permite melhor controle da bomba d'água em situações inesperadas.
- Vista-se adequadamente. Não use roupas largas, joias ou luvas soltas. Roupas ou cabelos soltos podem ser puxados por partes móveis.
- Se houver sistemas de extração de pó, conecte-os corretamente e utilize-os. Isso reduz riscos relacionados à inalação de poeira.

2.4 CUIDADOS NA UTILIZAÇÃO

- Não use a bomba se o interruptor não estiver funcionando. Bombas d'água que não ligam/desligam corretamente devem ser reparadas.

- Guarde a bomba d'água fora do alcance de crianças. Não permita que pessoas não treinadas usem a ferramenta. Bombas pressurizadoras são perigosas nas mãos de usuários não capacitados.
- Realize a manutenção da bomba d'água. Verifique se partes móveis não estão desalinhadas ou emperradas. Conserte danos antes de utilizar. Acidentes geralmente ocorrem por manutenção inadequada.
- Mantenha os componentes limpos e em bom estado. Acessórios bem mantidos são mais fáceis de controlar e apresentam menor risco.
- Use a bomba d'água e acessórios apenas para os fins indicados e conforme o manual de instruções. O uso indevido pode gerar situações perigosas.

2.5 CARACTERÍSTICAS GERAIS DE OPERAÇÃO

- A bomba de pressurização automática possui um motor silencioso com partes rotativas totalmente revestidas que geram pressão na água limpa doméstica. A bomba não sobrecarrega quando está cheia e requer pouca manutenção.
- Seu uso principal é para pressurizar a água doméstica para aquecedores de água e para água aquecida por energia solar.
- A bomba pode ser utilizada em regiões quentes onde a água que entra na tubulação pode ser muito quente, sendo projetada para suportar até 176 °F (80 °C).

2.6 CONDIÇÕES DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA

- **AVISO:** Não permita que as partes elétricas da bomba entrem em contato com a água.
- **AVISO:** A bomba deve ser instalada em um local seco e bem ventilado para prevenir choque elétrico. Caso seja instalada ao ar livre, necessitará de uma cobertura protetora.
- **AVISO:** Não instale a bomba dentro do banheiro, pois o vapor pode entrar na caixa de conexões.
- **ATENÇÃO:** A água a ser bombeada deve ser limpa, sem partículas sólidas, fibras, ou líquidos minerais ou explosivos.
- **ATENÇÃO:** Para prevenir o superaquecimento, pare a bomba imediatamente se houver partículas, incrustação, obstrução ou qualquer tipo de sujeira presente.

2.7 INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO DO SISTEMA

- **ATENÇÃO:** Antes de configurar a bomba, verifique novamente se os canos estão devidamente conectados e sem obstruções, resíduos de solda ou sujeira.
- Para facilitar a manutenção, recomenda-se a instalação de um sistema de válvulas de fechamento independentes na entrada e saída de água da bomba, um filtro nos canos de entrada e uma válvula de liberação automática de ar, caso haja possibilidade de formação de bolhas nos canos.

- A temperatura no sistema não deve ser superior à temperatura ambiente para prevenir um curto-circuito causado pela condensação de umidade no corpo da bomba.
- Se a temperatura ambiente estiver abaixo de 0 °C (32 °F), drene toda a água da tubulação para evitar danos causados pelo congelamento.
- Se a bomba não for utilizada por longos períodos, feche a válvula de entrada e desligue a energia.
- As etiquetas de informação fixadas no dispositivo não devem ser removidas ou cobertas. Qualquer informação sobre o dispositivo que não esteja mais legível deve ser substituída imediatamente.

3. INFORMAÇÕES TÉCNICAS

É crucial identificar o modelo correto para sua aplicação, especialmente em relação à temperatura da água.

- **RS15/9 (2363) – Versão com bobinado em alucobre:** indicada exclusivamente para o bombeamento de água fria, sendo ideal para pontos de consumo que não recebem água de sistemas de aquecimento.
- **RS15/9 (2364) – Versão com bobinado em cobre:** indicada para o bombeamento de água fria e quente, sendo ideal para redes hidráulicas com aquecedores a gás, solares ou de acumulação.

Característica	RS15/9 - Alucobre	RS15/9 - Cobre
Código	2363	2364
Aplicação Principal	Água Fria	Água Fria e Quente
Material do Corpo	Ferro Fundido	Ferro Fundido
Temperatura da Água	2 °C a 40 °C	2 °C a 90 °C
Potência	120 W	120 W
Tensão / Frequência	220 V / 60 Hz	220 V / 60 Hz
Vazão Máxima	25 - 30 litros/minuto	25 - 30 litros/minuto
Altura Manométrica Máx.	9 metros	9 metros
Rosca de Entrada/Saída	3/4"	3/4"
Modos de Operação	Manual / Automático / Desligado	Manual / Automático / Desligado

4. PARTES

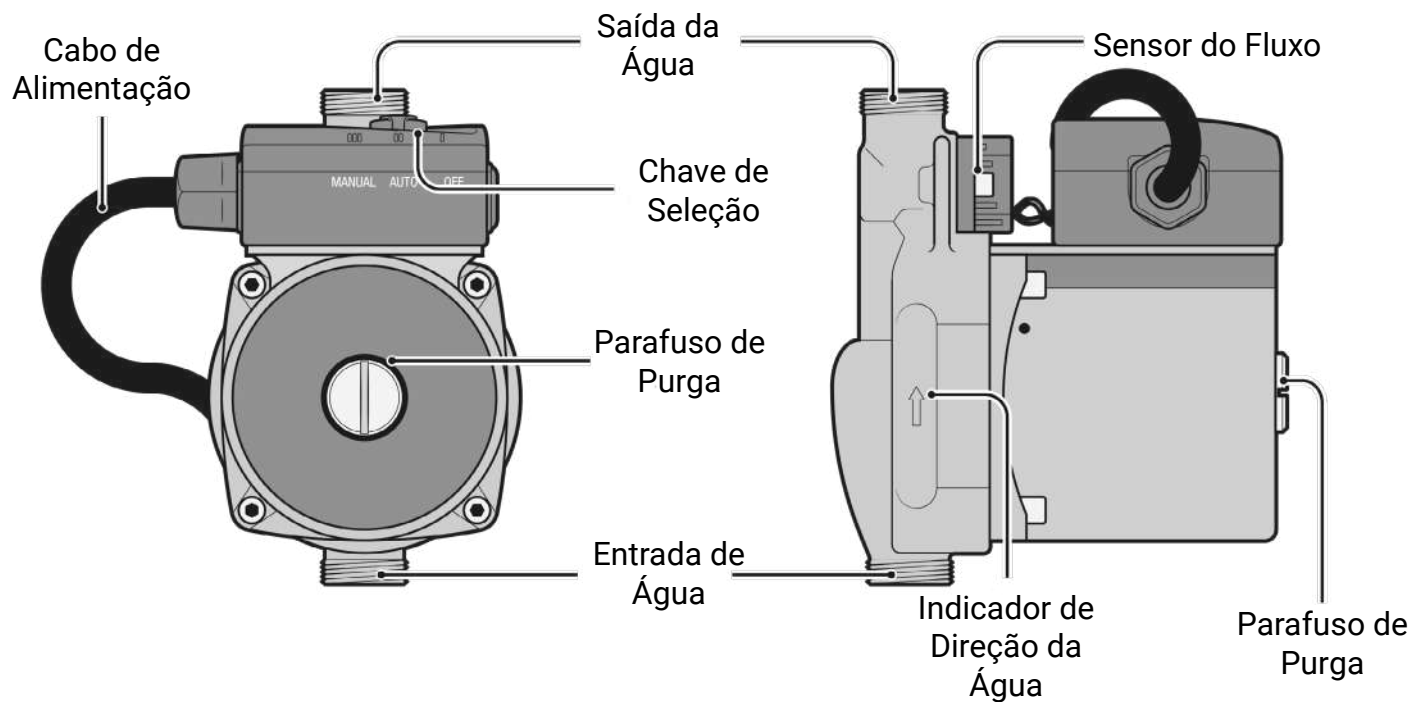


Ilustração 1 / visão frontal

Ilustração 2 / visão lateral

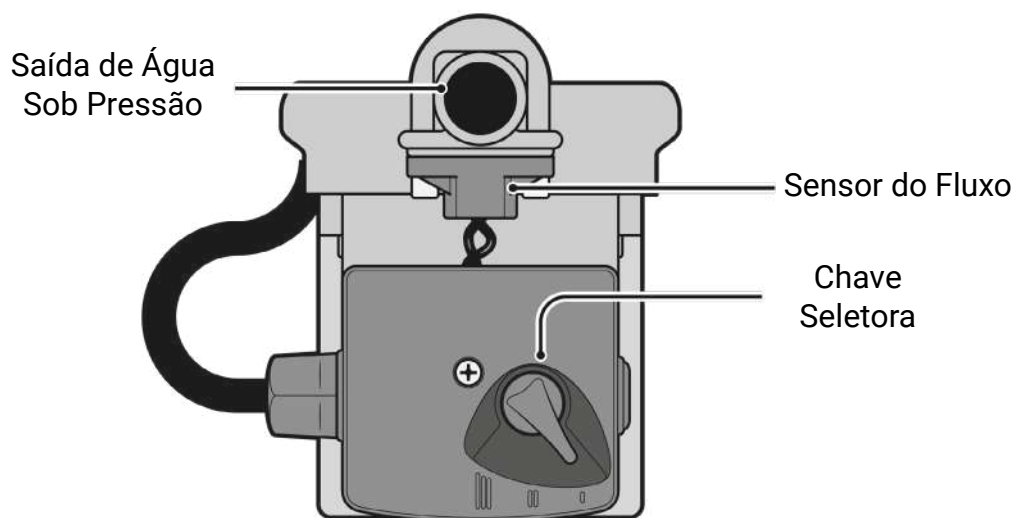
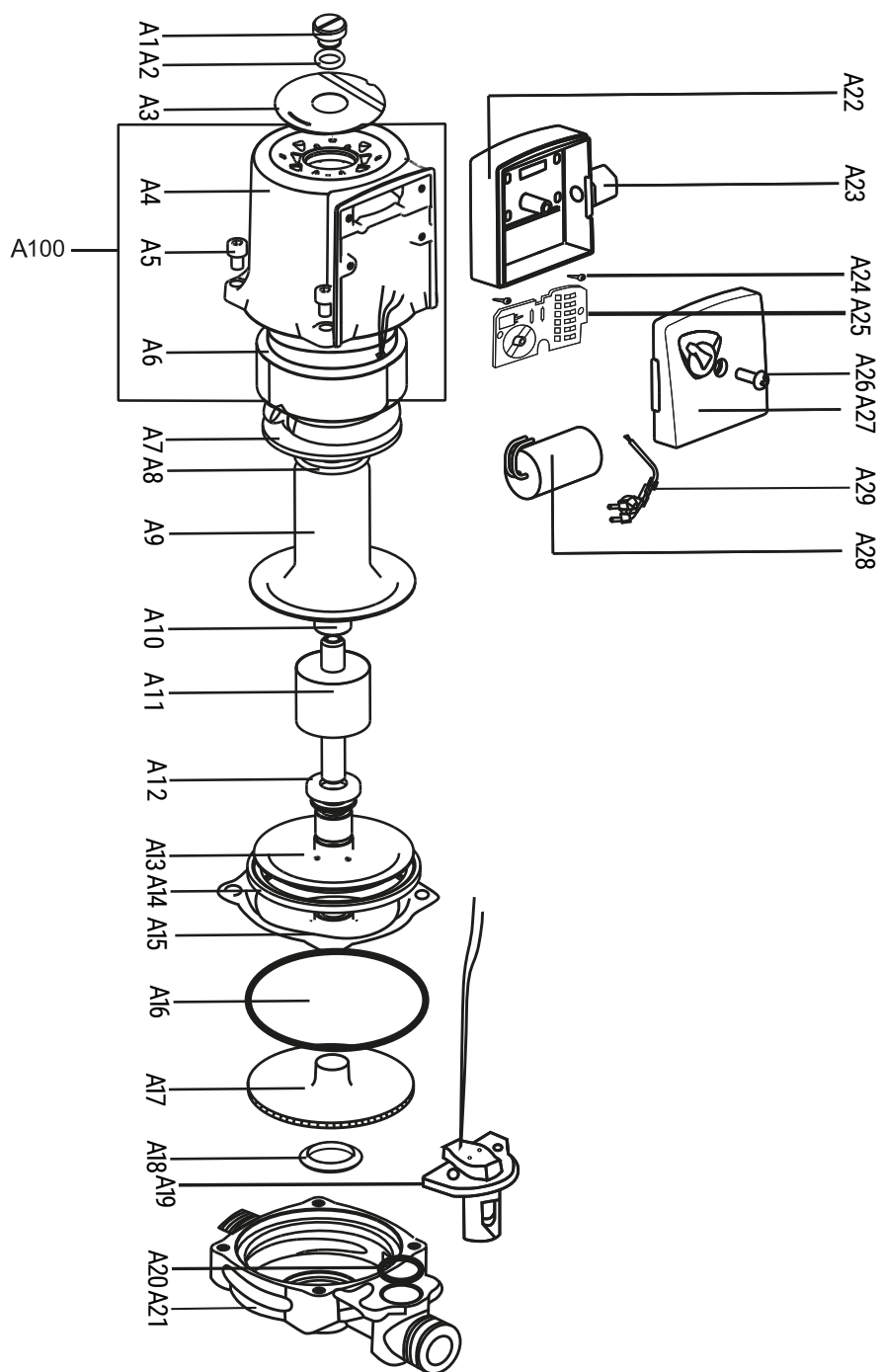


Ilustração 3 / visão topo

Vista Explodida



Número	Item
A1	Parafuso
A2	Anel O (O-ring)
A3	Placa de identificação
A4	Carcaça do motor
A5	Parafuso
A6	Estator e enrolamento
A7	Arruela
A8	Anel O (O-ring)
A9	Carcaça do rotor
A10	Rolamento cerâmico
A11	Rotor
A12	Anel rotativo
A13	Placa de rolamento
A14	Junta da placa
A15	Anel grande
A16	Anel O (O-ring)
A17	Impulsor
A18	Anel de entrada
A19	Chave de fluxo
A20	Anel O (O-ring)
A21	Corpo da bomba
A22	Caixa de terminais
A23	Chave seletora (rotativa)
A24	Parafuso
A25	Placa de terminais
A26	Parafuso
A27	Tampa da caixa de terminais
A28	Capacitor
A29	Cabo + plugue
A100	Conjunto do estator

Ilustração 4 / vista explodida

5. INSTALAÇÃO

É fundamental selecionar o modelo adequado para cada aplicação, especialmente quanto à temperatura da água.

- **RS15/9 (2363) – Versão com bobinado em alucobre:** indicada exclusivamente para o bombeamento de água fria, sendo ideal para pontos de consumo que não recebem água de sistemas de aquecimento.
- **RS15/9 (2364) – Versão com bobinado em cobre:** indicada para o bombeamento de água fria e quente, sendo ideal para redes hidráulicas com aquecedores a gás, solares ou de acumulação.



ATENÇÃO

- Ao instalar a bomba, não se esqueça de posicioná-la com o eixo do motor na horizontal.
- A direção do fluxo deve seguir a direção indicada pela seta marcada no corpo da bomba.

Instalação Correta

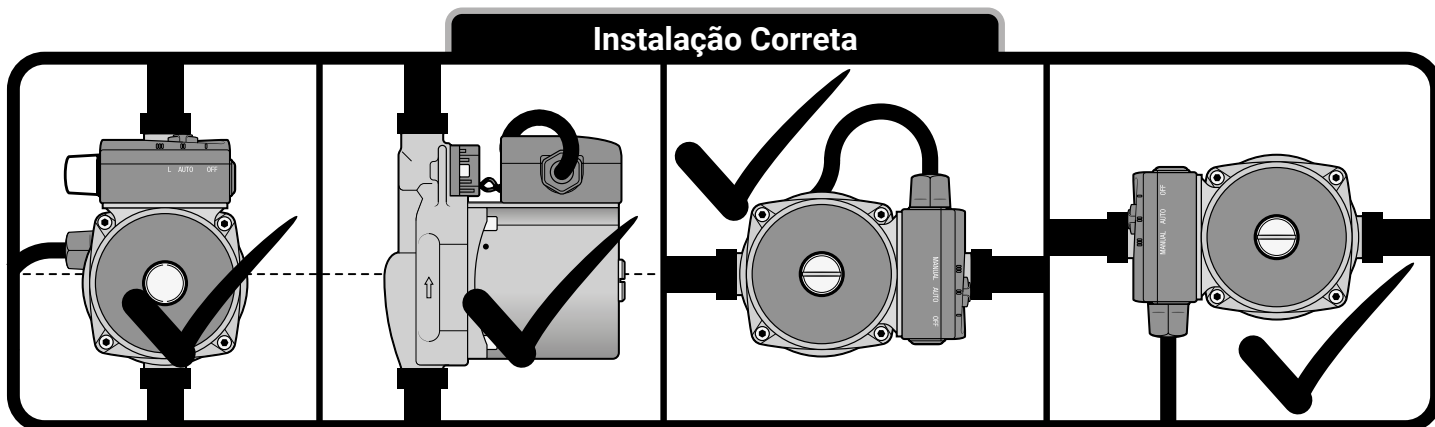


Ilustração 5 / Instalação

Instalação Incorreta

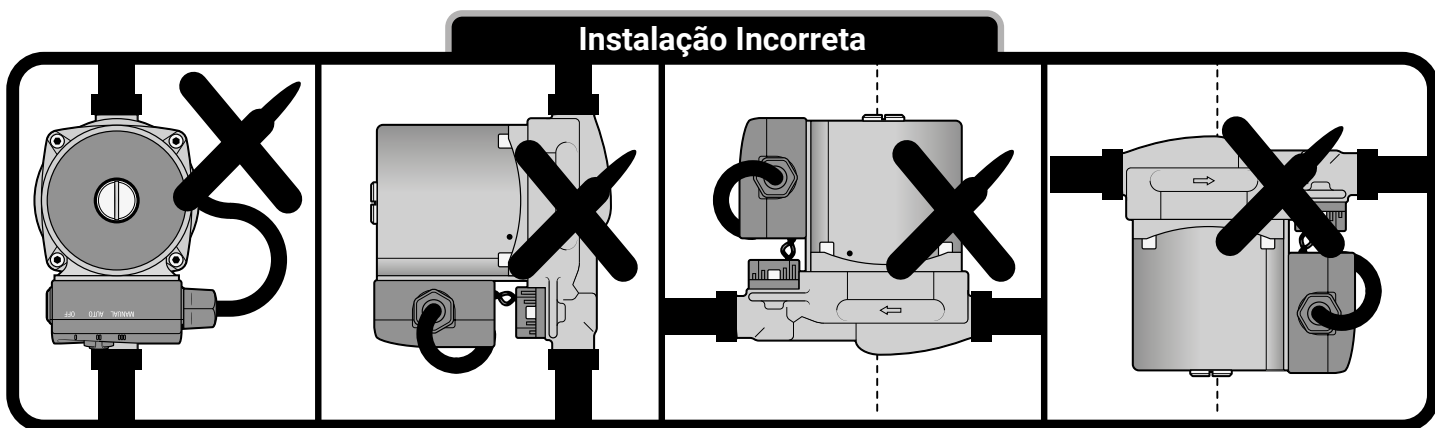


Ilustração 6 / Instalação

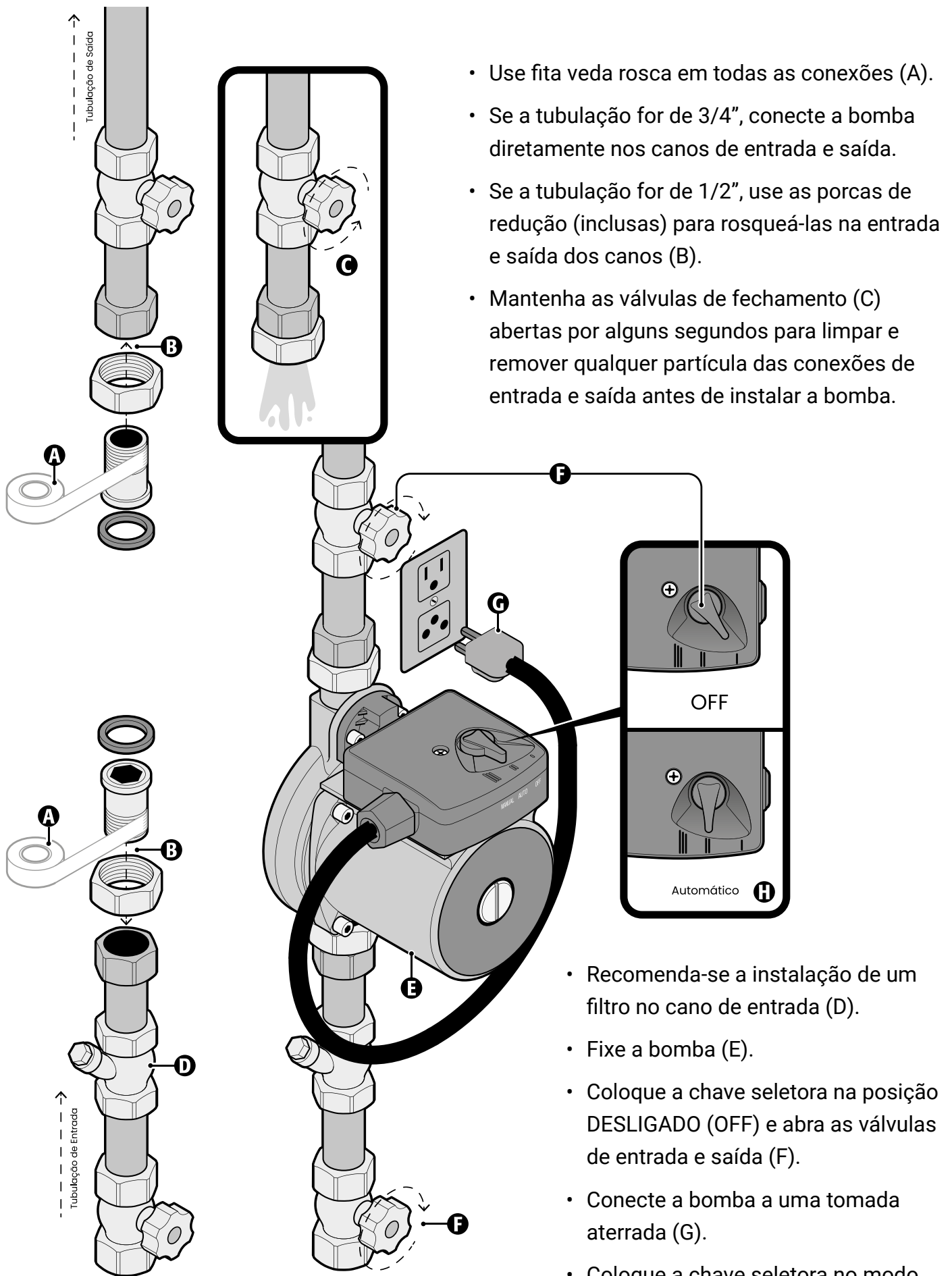


Ilustração 7 / montagem

Purga de Ar

1. Para que a bomba funcione corretamente após a instalação ou manutenção, retire o ar de dentro da bomba antes de ligá-la.
2. Abra a torneira de água após instalar a bomba (veja a página 10).
3. Insira a ponta de uma chave de fenda na ranhura do parafuso de purga.
4. Gire o parafuso de purga para removê-lo e deixe o ar sair até que a água comece a fluir.
5. Reposicione e rosqueie o parafuso de purga de volta.

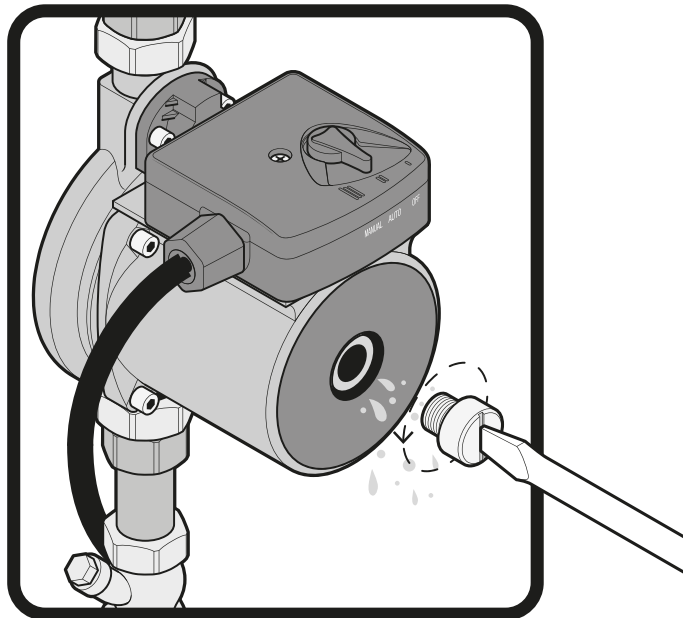


Ilustração 8 / Purga de ar



ATENÇÃO

Para evitar uma falha elétrica, não permita que a água entre na caixa de conexões ou no plugue.

6. OPERAÇÃO

Utilize a chave seletora para operar a bomba. Há três posições disponíveis:

- **Desligado (Off):** O motor da bomba permanece desligado.
- **Automático (Automatic):** A bomba entra em funcionamento quando uma torneira é aberta. Ao selecionar este modo, a vazão mínima deve ser superior a 0,4 gal/min (1,5 L/min). Caso contrário, a bomba não será acionada.
- **Manual:** A bomba opera continuamente. Ao utilizar este modo, deve haver ao menos uma torneira aberta. Caso contrário, o líquido bombeado poderá superaquecer e danificar a bomba.

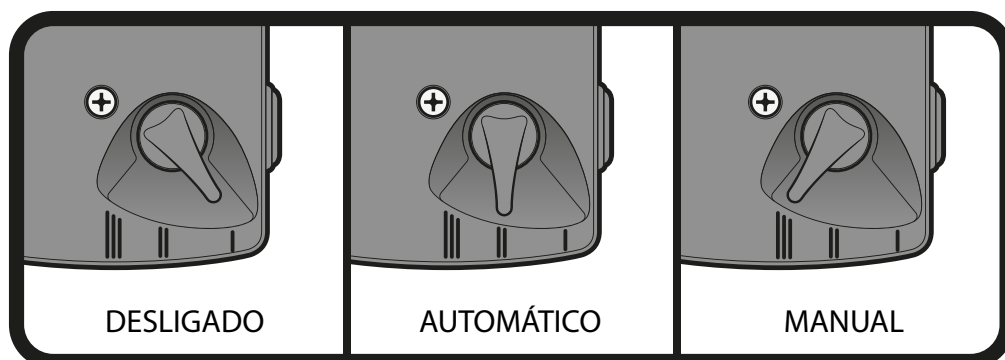


Ilustração 9 / Seleção de Modo

7. MANUTENÇÃO

7.1 Limpeza e Conservação

Inspecione regularmente todos os parafusos de fixação e verifique se estão devidamente apertados. Caso algum parafuso esteja solto, aperte-o imediatamente.

7.2 Reparos

Os reparos no equipamento devem ser realizados somente pela assistência técnica da Galzer. Serviços e manutenções realizados por pessoas não qualificadas podem ser perigosos, causar acidentes pessoais e anular a garantia do produto.

8. TABELA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Causas	Soluções
A bomba não está funcionando.	<ol style="list-style-type: none">1. A bomba está desligada.2. Problemas na alimentação elétrica.3. O eixo do motor está travado.	<ol style="list-style-type: none">1. Ajuste o seletor automático da bomba para o modo automático (II) ou manual (III).2. Verifique fusíveis e rede elétrica.3. Remova o parafuso de purga e gire o eixo com uma chave de fenda.
A bomba está fazendo ruído.	<ol style="list-style-type: none">1. Há ar no sistema ou na bomba.	<ol style="list-style-type: none">1. Deixe a bomba funcionar por alguns minutos com uma torneira aberta para liberar o ar.
A bomba não para de funcionar mesmo com a torneira fechada.	<ol style="list-style-type: none">1. A chave seletora está no modo manual.2. O sensor do fluxo está sujo.	<ol style="list-style-type: none">1. Mude para o modo desligado (I) ou automático (II).2. Verifique e limpe o sensor de fluxo.
A bomba está funcionando, mas não gera pressão.	<ol style="list-style-type: none">1. A válvula está fechada.2. Há ar no tubo ou na bomba.3. A bomba está suja ou o sensor do fluxo está obstruído por objetos estranhos.	<ol style="list-style-type: none">1. Abra a válvula.2. Deixe a bomba funcionar alguns minutos com uma torneira aberta para liberar o ar.3. Leve a uma assistência técnica autorizada.

GALZER

Acesse o nosso site www.galzer.com.br
e conheça **toda a nossa linha de produtos.**